




BM-4585K

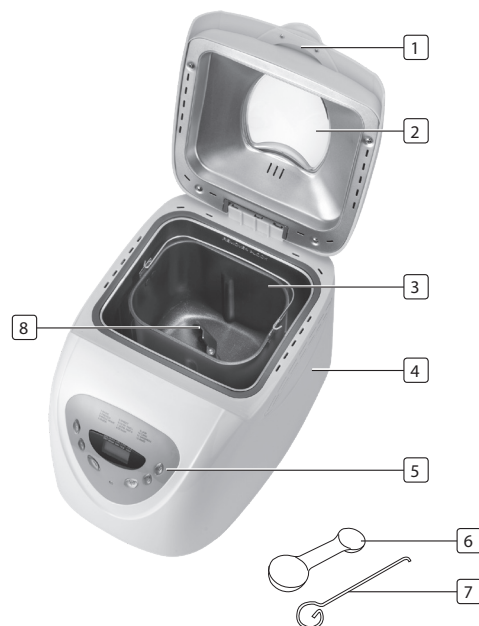
## FR Mode d'emploi

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
-  Les surfaces peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Attention ! Le pain peut brûler.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par l'intermédiaire d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle
- Fenêtre de visualisation
- Moule à pain
- Boîtier
- Panneau de contrôle
- Mesurette
- Crochet
- Lame à pétrin



### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez la machine à pain, le moule à pain et le pétrin avec un tissu humide. Pour le nettoyage du moule à pain et du pétrin, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs afin de protéger le revêtement anti-adhésif de ces éléments. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Dès que l'appareil est branché sur le secteur, vous entendrez un bip, et "1 3:00" s'affichera. Les deux points entre le "3" et "00" ne clignotent pas en permanence. "1" est le programme par défaut. Les flèches indiquent "1,00Kg" et "MOYEN", la configuration par défaut. Avant d'utiliser l'appareil, il est impératif de lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Il est normal que lors de la première utilisation, votre appareil émette de la fumée ou une odeur.

### LE PANNEAU DE COMMANDE

#### Marche/Arrêt

- Ce bouton sert à mettre en marche et à arrêter le programme de cuisson que vous avez choisi.
- Pour mettre un programme en marche, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt. Vous entendrez un bip bref, le témoin lumineux s'allumera, les deux points de la minuterie se mettront à clignoter, et le programme commencera. Après le début du programme, tous les boutons seront désactivés à l'exception du bouton Marche/Arrêt.
- Pour arrêter un programme, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 3 secondes. Vous entendrez alors un bip, signifiant que le programme a été arrêté. Cette caractéristique permet d'éviter toute interruption involontaire du programme en cours.

#### Menu

Vous pouvez définir différents programmes grâce au bouton MENU. Le programme varie à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton (vous entendrez alors un bip à chaque pression). Appuyez sur le bouton de façon discontinue, les 12 programmes défilent alors sur l'écran d'affichage LCD de l'appareil. Choisissez le programme désiré. Les fonctions des 12 programmes sont expliquées ci-dessous.

- Programme 1 : Normal. Pour les pains blancs et bis essentiellement composés de farine de blé ou de farine de seigle.
- Programme 2 : Français. Pour les pains légers faits à partir de farine finement moulue. Votre pain sera alors moelleux et la croûte croustillante. Ce programme ne convient pas à la cuisson des recettes à base de beurre, de margarine ou de lait.
- Programme 3 : Blé entier. Pour les pains faits de variétés de farine lourde qui nécessitent une phase de pétrissage et de levage plus longue (par exemple, la farine de seigle ou de blé complet). Le pain sera plus dense et lourd.
- Programme 4 : Rapide. Le pétrissage, le levage et la cuisson de ce pain prennent moins de temps que ceux d'un pain normal. Le pain obtenu avec ce mode de cuisson est en général plus petit et a une texture plus dense.
- Programme de cuisson 5 : Sucrés. Pour les pains avec des ingrédients supplémentaires tels que jus de fruits, noix de coco râpée, raisins secs, chocolat ou sucre ajouté. Du fait d'une phase de levage plus longue, le pain sera léger et moins dense.
- Programme 6 : Ultra rapide-I. Pour le pétrissage et le levage des pains de 0,75 Kg dans un intervalle de temps plus court. En général, le pain obtenu est plus petit et plus dur que celui obtenu avec le programme rapide.
- Programme 7 : Ultra rapide-II. Identique au programme 6, mais pour les pains de 1,00 Kg.
- Programme 8 : Pâte. Pour le pétrissage et le levage mais sans cuisson. Retirez la pâte et utilisez-la pour faire des petits pains, des pizzas, du pain à la vapeur, etc.
- Programme 9 : Confiture. Pour faire bouillir les confitures et marmelades.
- Programme 10 : Gâteau. Pour le pétrissage, le levage et la cuisson des pâtes à base de soda ou de levure chimique.
- Programme 11 : Sandwich. Pour le pétrissage, le levage et la cuisson des sandwich. Les pains cuits ainsi ont une texture légère et une croûte plus épaisse.
- Programme 12 : Cuisson. Pour une cuisson supplémentaire des pains trop légers ou pas assez cuits. Ce programme n'inclut ni le pétrissage, ni le levage.

#### Couleur

Grâce à ce bouton, vous pouvez choisir une couleur claire, moyenne ou foncée pour votre pain. Ce bouton ne peut être utilisé pour les programmes suivants : GÂTEAU, SANDWICH, CUISSON, PÂTE et CONFITURE.

#### Calibre du pain

- Choisissez le poids (0,75 Kg ou 1,00 Kg). Appuyez sur le bouton CALIBRE DU PAIN pour choisir le poids brut, consultez la note ci-dessous pour les références.
- Ce bouton ne peut être utilisé pour les programmes suivants : NORMAL, FRANCAIS, BLÉ COMPLET, SUCRÉ et SANDWICH

#### Retardateur (▲ ou ▼)

- Si vous ne souhaitez pas que l'appareil démarre immédiatement, vous pouvez utiliser ce bouton pour mettre en marche le retardateur.
- Vous devez décider du temps au bout duquel votre pain sera prêt en appuyant sur ▲ ou ▼. Veuillez remarquer que le temps de cuisson est inclus dans ce décompte. De ce fait, une fois que le programme de retardateur est terminé, votre pain sera chaud et prêt à être servi. Tout d'abord, il vous faut sélectionner le programme et degré de couleur du pain, puis appuyer sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le temps de retardement par intervalles de 10 minutes. Le temps maximal de retardement est de 13 heures.
- Exemple : Il est maintenant 8h30. Si vous voulez que votre pain soit prêt le lendemain matin pour 7h00, soit dans 10

heures et 30 minutes, sélectionnez votre programme, votre couleur, le calibre de votre pain puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour programmer le retardateur jusqu'à ce que 10h30 apparaisse sur l'écran d'affichage LCD. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre en route le retardateur, l'indicateur s'allumera. Vous pourrez voir le voyant clignoter et le compte à rebours sur l'écran d'affichage LCD indiquer le temps restant. Vous aurez du pain frais le lendemain matin à 7h00. Si vous ne voulez pas retirer votre pain de suite, la fonction permettant de tenir votre pain au chaud se mettra en route pour une durée d'une heure.

#### **Tenue au chaud**

Le pain peut être automatiquement tenu au chaud pendant une heure après la cuisson. Pendant la tenue au chaud, vous pouvez à tout moment retirer votre pain de l'appareil en éteignant le programme avec le bouton Marche/Arrêt.

#### **UTILISATION**

- Mettez la cuve à pain en position, et faites la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'audition d'un clic qui vous indique la bonne position.
- Fixez les hélices pétrin sur l'axe rotatif. Il est recommandé de recouvrir l'emplacement de la lame de pétrissage de margarine résistante aux hautes températures avant d'installer les hélices du pétrin, ceci afin d'éviter que la pâte n'y adhère. Ainsi, il sera aussi plus facile de retirer les hélices du pain.
- Mettez les ingrédients dans la cuve à pain dans l'ordre indiqué par la recette. En général, l'eau ou les liquides seront versés en premier, puis le sucre, le sel et la farine. Ajoutez toujours la levure boulangère ou chimique en dernier.
- Remarque : les quantités de farine et d'agents de levage éventuellement utilisés doivent correspondre aux quantités indiquées par la recette.
- Formez un petit creux sur le dessus de la farine avec votre doigt, et ajoutez la levure dans ce creux. Assurez-vous que la levure n'entre pas en contact avec le liquide ou le sel.
- Fermez doucement le couvercle et branchez l'appareil à une prise murale. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'au programme désiré.
- Appuyer sur le bouton COULEUR pour choisir la couleur de la croûte.
- Appuyez sur le bouton CALIBRE DU PAIN pour sélectionner la taille désirée.
- Programmez le retardateur en appuyant sur ▲ ou ▼. Cette étape peut être passée si vous voulez mettre l'appareil en route immédiatement.
- Pour les programmes Normal, Français, Blé Complet, Sandwich et Gâteau, un bip se fera entendre pendant le processus, pour vous rappeler d'ajouter des ingrédients. Ouvrez le couvercle et versez les ingrédients. Il est possible que de la vapeur s'échappe par la fente du couvercle pendant la cuisson. C'est normal.
- Une fois le processus terminé, vous entendrez dix bips. Vous pouvez alors éteindre l'appareil en appuyant environ 3 secondes sur le bouton Marche/Arrêt et retirer le pain. Ouvrez le couvercle en protégeant vos mains avec des gants de cuisine, faites tourner la cuve à pain dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le pain de la cuve.
- Laissez la cuve à pain refroidir un peu avant de retirer le pain. Puis utilisez une spatule anti-adhésive pour décoller délicatement le pain de la cuve.
- Retournez la cuve à pain au dessus d'une grille de refroidissement ou d'une surface de cuisine propre et secouez doucement jusqu'à ce le pain tombe de la cuve.

#### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de la cuve avec un tissu humide, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs afin de protéger le revêtement anti-adhésif de ces éléments. La cuve doit être complètement sèche au moment de l'installation.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.

#### **GARANTIE**

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)



#### **DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

#### **SUPPORT**


Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !



BM-4585K

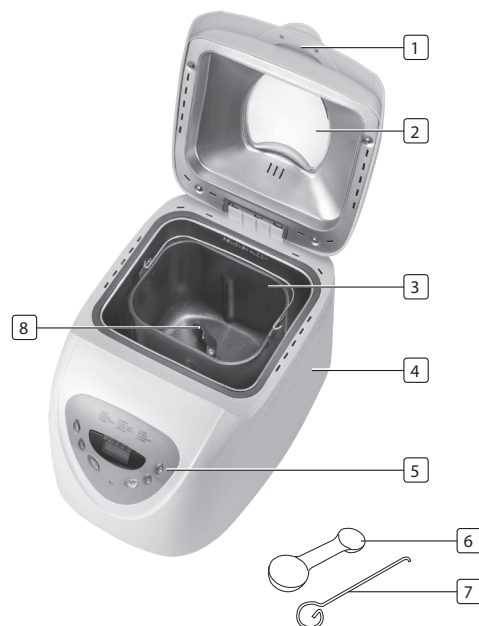
## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
-  Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De oppervlakken binnen handbereik kunnen heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Let op! Brood kan branden.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een systeem met afstandsbediening.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Deksel
- Kijkglas
- Bakblik
- Behuizing
- Bedieningspaneel
- Maatlepel
- Haak
- Kneedhaak



### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Maak de broodbakmachine, het bakblik en de kneedhaak schoon met een vochtige doek. Het bakblik en de kneedhaak zijn bedekt met een anti-aanbaklaag, daarom mag u deze onderdelen nooit schoonmaken met schoonmaakmiddelen, een afwasborstel of een schuurspons. Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond.
- Zodra u de machine voor het eerst op de netspanning aansluit, hoort u een geluidssignaal en op de display van het bedieningspaneel verschijnt "1 3:00", de pijltjes staan op "2.0LB" en "MEDIUM", dit zijn de standaard instellingen. Lees voordat u het apparaat gebruikt de gehele gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.
- Bij het eerste gebruik kan het zijn dat het apparaat gaat roken of een geur geeft, dit is normaal.

### HET BEDIENINGSPANEEL

#### Start/Stop

- Met deze toets start of stopt u een programma.
- Start: Om een programma te starten, drukt u de toets in en u zult een kort geluidssignaal horen. De dubbele punt tussen de tijd in het display zal gaan knipperen en het apparaat gaat de tijd nu aftellen en werkt het gekozen programma af.
- Stop: Om een programma te beëindigen, drukt u de toets voor ongeveer 3 seconden in totdat u een geluidssignaal hoort. Het geluidssignaal bevestigt dat u het programma heeft uitgezet. Deze functie zal helpen om eventuele onbedoelde verstoring van de werking van het programma te voorkomen.

#### Menu

Deze toets gebruikt u om het juiste programma te selecteren. Elke keer als u op deze toets drukt, hoort u een geluidssignaal en verandert het programmanummer. De broodbakmachine heeft 12 programmamogelijkheden.

- Programma 1: normaal (Basic)  
Dit is het meest gebruikte programma voor het maken van wit brood.
- Programma 2: Frans (French)  
De kneedtijd en rijstijd is langer dan bij het normale programma. Dit programma is niet geschikt voor bakrecepten waaraan boter, margarine of melk moet worden toegevoegd.
- Programma 3: Volkoren (Whole wheat)  
Dit is het meest geschikte programma voor het maken van zware broden zoals volkoren en meergranen brood. Het brood zal over het algemeen wat kleiner zijn als een wit brood, omdat het meel zwaarder is.
- Programma 4: Vlug (Quick)  
Dit is een programma voor als u een keer binnen een korte tijd een wit brood wilt hebben. Door de kortere tijd zal uw brood kleiner zijn dan bij het normale programma.
- Programma 5: Zoet (Sweet)  
Dit programma is geschikt voor het maken van brood waaraan producten zoals rozijnen, krenten, chocolade etc. moet worden toegevoegd. Vanwege de langere rijstijd zal het brood licht en luchtig zijn.
- Programma 6: Supersnel I (Ultra fast I)  
Met dit programma maakt u binnen één uur een lekker vers wit brood van 700 gram.
- Programma 7: Supersnel II (Ultra fast II)  
Hetzelfde als programma 6 maar dan voor een brood van 900 gram.
- Programma 8: Deeg (Dough)  
Met dit programma kunt u de machine alleen deeg laten maken en laten rijzen.
- Programma 9: Jam (Jam)  
Programma voor het bereiden van heerlijke jam en marmelades.
- Programma 10: Cake (Cake)  
Met dit programma kunt u brood maken dat bereid wordt met bijvoorbeeld bakpoeder.
- Programma 11: Sandwich (Sandwich)  
Dit programma kunt u gebruiken om een heel luchtig wit brood te maken voor o.a sandwiches met een dunne korst.
- Programma 12: Bakken (Bake)  
Dit programma kunt u gebruiken voor kant-en-klaar deeg, dat u b.v. al eerder heeft gemaakt. U kunt met dit programma alleen afbakken. Dus zonder kneden en rijzen.

#### Color (kleur) toets

Deze toets gebruikt u om aan te geven of u de korst licht, middel of donker wilt hebben. Deze toets werkt niet voor de programma's: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH and JAM.

#### Loaf (gewicht) toets

- Met deze toets kiest u het gewicht (700g of 1000g) van het brood dat u wenst te maken.
- Deze toets kunt u alleen gebruiken voor programma's: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET and SANDWICH.

#### Tijd toetsen (▲ en ▼)

- Wanneer u het toestel niet direct wilt laten werken, kunt u deze toets gebruiken om een vertragingstijd in te stellen.
- U moet beslissen hoe lang het zal duren voordat uw brood klaar is door op ▲ of ▼ te drukken. Let op: de vertragingstijd moet inclusief de baktijd van het programma zijn. Dat houdt in dat bij het aflopen van de vertragingstijd warm brood kan worden opgediend. Eerst moeten het programma en de bruiningsgraad worden geselecteerd,

druk vervolgens op ▲ of ▼ om de vertragingstijd in stappen van 10 minuten te verhogen of te verlagen. De maximale vertraging is 13 uur.

- Voorbeeld: Stel het is nu 20.30 uur en u wilt dat het brood de volgende morgen om 07.00 uur klaar is, dus over 10 uur en 30 minuten. Selecteer u programma, kleur en gewicht en druk daarna op de ▲ of ▼ toets totdat 10:30 op de display verschijnt. Druk daarna op de START/STOP toets om het programma te activeren. U zult om 7 uur's morgens vers brood hebben. Indien u het brood nog niet direkt wilt gebruiken, zal de warmhoud-tijd van 1 uur starten.

#### **Warm houden**

Het brood wordt na de baktijd automatisch 1 uur warm gehouden. Indien u tijdens de warm-houd periode het brood eruit wilt halen, onderbreekt u deze door op de START/STOP toets te drukken.

#### **GEBRUIK**

- Haal het bakblik uit de machine door deze een kwartslag naar links te draaien en aan de handgreep recht omhoog uit de machine te trekken.
- Plaats de kneedhaak op de as in het midden van het bakblik. De kneedhaak moet op een juiste en zorgvuldige manier geplaatst worden zodat alle ingrediënten voldoende gemengd en gekneet worden.
- Doe de ingrediënten, in de volgorde zoals omschreven in uw recept, in het bakblik. Gebruikelijk is om eerst het water of andere vloeistoffen in de pan te doen, daarna suiker, zout en het meel. Voeg de gist altijd als laatste toe.
- Opmerking: de hoeveelheden meel en rijsmiddelen die kunnen worden gebruikt verwijzen naar het recept.
- Verwijder alle resten van de ingrediënten aan de buitenkant van het bakblik. Plaats het bakblik weer in de machine en draai deze een kwartslag naar rechts zodat het bakblik goed vast staat.
- Sluit de deksel. Doe de stekker in het stopcontact. Druk zo vaak op de MENU toets totdat u het gewenste programma heeft geselecteerd.
- Druk op de COLOR toets om de gewenste korstkleur in te stellen.
- Druk op de LOAF SIZE toets om het juiste gewicht in te stellen.
- Druk op de ▲ of ▼ toets om de tijd in te stellen wanneer het brood klaar moet zijn. Indien u wilt dat de machine direkt het brood bakt kunt u deze stap overslaan.
- Tijdens de programma's Basic, French, Whole wheat, Sandwich and cake zult u tijdens de bereiding een geluidssignaal horen. Dit is het teken dat u ingrediënten moet toevoegen. Open de deksel en voeg de ingrediënten toe. Hierbij kan wat stoom ontsnappen. Dit is normaal.
- Wanneer het brood klaar is, zult u meerdere piepsignalen horen. Druk dan de START/STOP toets enkele seconden in om het programma te stoppen. Verwijder de stekker uit het stopcontact en open de deksel van de machine. Verwijder het bakblik met behulp van ovenhandschoenen door hem een kwartslag naar links te draaien en omhoog te tillen.
- Laat het bakblik afkoelen voordat u het brood er uit haalt. Gebruik een spatel om het brood aan de zijkanten los te krijgen van de pan.
- En houdt het bakblik omgekeerd boven het aanrecht en schud lichtjes het brood uit het blik.

#### **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Maak het bakblik zowel aan de binnen als de buitenzijde schoon met een vochtige doek. Gebruik geen scherpe voorwerpen of agressieve schoonmaakmiddelen om te voorkomen dat u de anti-aanbaklaag beschadigt. Voordat u het bakblik terug plaatst moet hij goed afgedroogd worden.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

#### **GARANTIEVOORWAARDEN**

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)



#### **AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

#### **ONDERSTEUNING**

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!






BM-4585K

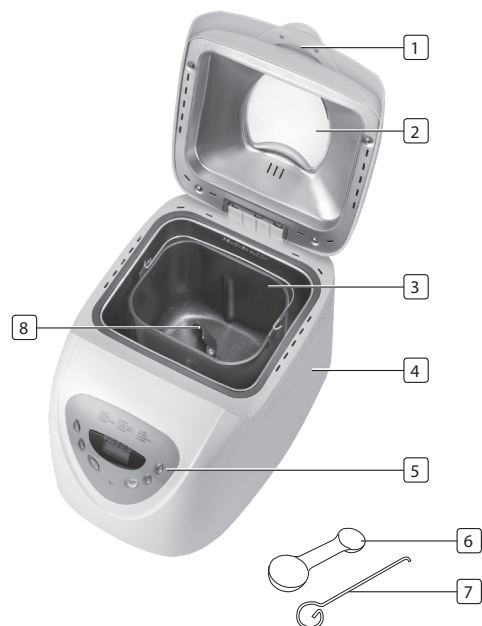
## DE Bedienungsanleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
-  Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Gerät und Kabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Vorsicht! Brot kann anfangen zu brennen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Ansichtsfenster
3. Brotpfanne
4. Gehäuse
5. Bedienfeld
6. Messlöffel
7. Haken
8. Kneithaken



### VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Reinigen Sie die Brotmaschine, Brotschüssel und das Knetmesser mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen der Brotschüssel und des Knetmessers keine aggressiven Reiniger, um die antihafbeschichtete Oberfläche nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund.
- Sobald Sie die Brotmaschine an eine Steckdose anschließen, ertönt ein Signalton und im Display erscheint die Anzeige „1 3:00“. Der Doppelpunkt zwischen den Ziffern „3“ und „00“ blinkt nicht fortlaufend. Die Ziffer „1“ kennzeichnet das Standardprogramm. Die Pfeile stehen auf „2.0LB“ und „MEDIUM“, da auch diese Einstellungen Standard sind. Bevor Sie den Anschluss vornehmen, lesen Sie bitte das gesamte Handbuch einschließlich der Sicherheitshinweise.
- Während des ersten Gebrauchs können Rauch oder Gerüche entstehen; das ist normal.

### BEDIENFELD

#### Start/Stop

- Mit dieser Taste wird das ausgewählte Backprogramm gestartet oder beendet.
- Um ein Programm zu starten, drücken Sie einmal die START/STOP Taste. Es ertönt ein kurzes Signal, die Kontrolllampe leuchtet auf, und der Doppelpunkt im Display blinkt; das Programm startet. Nach dem Start eines Programms sind alle Tasten außer START/STOP deaktiviert.
- Um das Programm zu beenden, halten Sie die START/STOP Taste für ungefähr 3 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein Signal, was bedeutet, dass das Programm beendet wurde. Mit dieser Funktion werden versehentliche Unterbrechungen im Programmbetrieb vermieden.

#### Menü

Mit der MENU-Taste können Sie verschiedene Programme einstellen. Mit jedem Drücken (gefolgt von einem Signalton) wird ein anderes Programm eingestellt. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die 12 Menüs nacheinander auf dem LCD-Display anzuzeigen. Wählen Sie Ihr gewünschtes Programm. Die Funktionen der 12 Programme werden nachfolgend beschrieben.

- Programm 1: Hauptprogramm. Für Weiß- und Mischbrot, welches hauptsächlich aus Weizen- oder Roggenmehl hergestellt wird.
- Programm 2: Baguette (Französisch). Für leichte Brote aus feinem Mehl. Das Brot ist normalerweise luftig und hat eine knackige Kruste. Dieses Programm ist nicht geeignet für Rezepte mit Butter, Margarine oder Milch.
- Programm 3: Vollkorn. Für Brote aus verschiedenen Mehlsorten, die eine längere Knet- und Gehzeit erfordern (z.B. Vollkornweizen- und Roggenmehl). Das Brot ist fester und schwerer.
- Programm 4: Schnellprogramm. Kneten, gehen lassen und backen in kürzerer Zeit als beim Hauptprogramm. Das Brot dieser Einstellung ist normalerweise kleiner und hat eine dichtere Konsistenz.
- Backprogramm 5: Süß. Für Brote mit Zusätzen wie Fruchtsäfte, gemahlene Kokosraspeln, Rosinen, Trockenfrüchte, Schokolade oder zusätzlichen Zucker. Aufgrund der längeren Gehphase wird das Brot leichter und luftiger.
- Programm 6: Ultra schnell - I. 1,5 Pfund Brot in kürzester Zeit kneten, gehen lassen und backen. Das Brot ist kleiner und fester als das im Schnellprogramm.
- Programm 7: Ultra schnell - II. Gleicht dem Programm 6, ist allerdings für 2 Pfund Brote.
- Programm 8: Teig. Teig kneten und gehen lassen, ohne zu backen. Verwenden Sie den Teig zum Herstellen von Brötchen, Pizza, Hefeklößen, usw.
- Programm 9: Marmelade. Marmeladen und Konfitüren kochen.
- Programm 10: Kuchen. Kneten, gehen lassen und backen. Gehvorgang mit Natriumkarbonat oder Backpulver.
- Programm 11: Sandwich. Sandwichbrot kneten, gehen lassen und backen. Zum Backen von leichten Broten mit einer dünneren Kruste.
- Programm 12: Backen. Zusätzliche Backzeit für Brote, die zu leicht oder noch nicht vollständig durchgebacken sind. Dieses Programm enthält keine Knet- und Gehzeit.

#### Bräunung

Mit dieser Taste können Sie die Farbe für die Kruste einstellen: leicht, mittelmäßig oder dunkel. Diese Taste ist nicht verfügbar für die Programme: KUCHEN, SANDWICH, BACKEN, TEIG und MARMELADE.

#### Brotgröße

- Wählen Sie das Gewicht (1,5 Pfund oder 2 Pfund). Drücken Sie die Taste, um das entsprechende Gewicht einzustellen; befolgen Sie die Markierungen unter der Taste.
- Diese Taste ist nur für folgende Programme verfügbar: HAUPTPROGRAMM, STANGENBROT, VOLLKORN, SÜSS und SANDWICH.

#### Timer (▲ oder ▼)

- Wenn Sie nicht möchten, dass das Gerät sofort beginnt, können Sie mit dieser Taste den Timer einstellen.
- Durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ können Sie die Zeit einstellen, zu der das Brot fertig sein soll. Beachten Sie dabei, die Backzeit des Programms einzuberechnen; nach Ablauf der programmierten Zeit wird das heiße Brot serviert. Stellen Sie zunächst das Programm und die Bräunung ein; verwenden Sie dann die Tasten ▲ oder ▼, um die Zeit des Timers in Schritten von 10 Minuten zu erhöhen oder zu verringern. Die maximale Zeit des Timers beträgt 13 Stunden.
- Beispiel: Ausgangszeit ist 20:30 Uhr. Wenn Sie möchten, dass Ihr Brot am nächsten Morgen um 7:00 Uhr fertig ist, stellen Sie den Timer auf 10 Stunden und 30 Minuten. Wählen Sie Programm, Bräunung und Brotgröße, und stellen Sie dann mit den Tasten ▲ oder ▼ die Zeit ein, bis auf dem LCD 10:30 erscheint. Drücken Sie anschließend die Taste START/STOP, um den Timer zu aktivieren; die Kontrolllampe leuchtet auf. Der Doppelpunkt blinkt und das LCD zählt die Zeit rückwärts. Am nächsten Morgen um 7:00 Uhr haben Sie frisches Brot. Wenn Sie das Brot nicht sofort herausnehmen möchten, beginnt die Warmhaltefunktion von 1 Stunde.

### Warmhaltefunktion

Das Brot kann bis zu 1 Stunde nach dem Backen warmgehalten werden. Wenn Sie das Brot während der Warmhaltefunktion herausnehmen möchten, beenden Sie das Programm durch Drücken der Taste START/STOP.

### ANWENDUNG

- Setzen Sie die Brotschüssel ein und drehen Sie diese dann im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Befestigen Sie das Knetmesser auf der Antriebsachse. Es ist ratsam, das Loch vor dem Einsetzen des Knetmessers mit hitzebeständiger Margarine zu füllen, damit der Teig nicht am Knetmesser kleben bleibt und um das Knetmesser später einfacher vom Brot entfernt werden kann.
- Geben Sie die Zutaten in die Brotschüssel. Halten Sie sich an die Reihenfolge im Rezept. Normalerweise sollten Wasser oder Flüssigkeiten zuerst eingefüllt werden, danach Zucker, Salz und Mehl. Fügen Sie Hefe oder Backpulver immer erst zum Schluss hinzu.
- Hinweis: die verwendeten Mengen des Mehls und Gehmittels beziehen sich auf das Rezept.
- Formen Sie mit Ihren Fingern eine kleine Mulde auf dem Mehl und geben Sie dann die Hefe hinein. Achten Sie darauf, dass die Hefe nicht mit den Flüssigkeiten oder Salz in Kontakt kommt.
- Schließen Sie den Deckel vorsichtig und schließen Sie dann den Stecker an eine Steckdose an. Wählen Sie mit der MENU-Taste das gewünschte Programm.
- Wählen Sie mit der COLOR-Taste die gewünschte Bräunungsstufe.
- Stellen Sie mit der Taste LOAF SIZE die gewünschte Größe ein.
- Stellen Sie den Timer mit den Tasten ▲ oder ▼ ein. Sie können diesen Schritt überspringen, wenn Sie das Gerät sofort starten möchten.
- Bei den Programmen Hauptprogramm, Baguette, Vollkorn, Sandwich und Kuchen ertönen während des Betriebs Signaltöne. Diese fordern Sie auf, Zutaten hinzuzufügen. Öffnen Sie den Deckel und geben Sie die entsprechenden Zutaten hinzu. Während des Backens kann durch die Öffnungen im Deckel Dampf austreten. Das ist normal.
- Nach Beendigung des Programms ertönen 10 Signaltöne. Halten Sie die Taste START/STOP für ungefähr 3 Sekunden gedrückt, um dann das Brot herauszunehmen. Öffnen Sie den Deckel, und drehen Sie unter Verwendung von Topflappen die Brotschüssel entgegen dem Uhrzeigersinn, um diese dann aus dem Gerät zu nehmen.
- Lassen Sie die Brotschüssel abkühlen, bevor Sie das Brot herausnehmen. Lösen Sie mit einem antihafbeschichteten Pfannenwender das Brot an den Seiten der Brotschüssel.
- Drehen Sie die Brotschüssel auf einem Gitterrost oder einer sauberen Kochoberfläche um, und schütteln Sie das Brot vorsichtig heraus.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseite der Brotschüssel mit einem feuchten Lappen ab. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen. Die Schüssel muss vor der erneuten Installation vollständig trocken sein.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen würden.

### GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)



### UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

### SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)